



The two pillars of the Church: Peter, one of the twelve and a simple fisherman, immediately dropped his nets on hearing Jesus say, follow me. Peter didn't calculate and think before he acted or spoke and didn't allow excuses to delay him. Impulsive to a fault, He followed the Lord out of love. Paul, originally Saul of Tarsus, caught up in his religious beliefs, persecuted

Christians originally but went on to proclaim the gospel, after meeting Jesus in the Spirit along the road to Damascus. As members of the body of Christ, we must ask ourselves, "Who is Jesus to me, and as Pope Francis would say, follow Him and proclaim the joy of the gospel to the whole world. Saints Peter and Paul, pray for us!

Los dos pilares de la Iglesia: Pedro, uno de los doce y un simple pescador, echó inmediatamente sus redes al oír a Jesús decirle: «Sígueme». Pedro no calculó ni pensó antes de actuar o hablar, y no permitió que las excusas lo retrasaran. Impulsivo hasta la exageración, siguió al Señor por amor. Pablo, originalmente Saulo de Tarso, atrapado en sus creencias religiosas, persiguió a los cristianos al principio, pero proclamó el evangelio tras encontrarse con Jesús en el Espíritu en el camino a Damasco. Como miembros del cuerpo de Cristo, debemos preguntarnos: «¿Quién es Jesús para mí?» y, como diría el Papa Francisco, seguirlo y proclamar la alegría del evangelio al mundo entero. ¡Santos Pedro y Pablo, rueguen por nosotros!

SECOND COLLECTION

This week's second collection is for the continued repairs of the church.

La segunda colecta de esta semana es para continuar con las reparaciones de la iglesia.

SUPPORT OUR EFFORT TO AIR CONDITION GRAND HALL

Fr. McNamara has enthusiastically approved a proposal to bring air conditioning and heating to Grand Hall. We are seeking to raise \$7,500 to cover the costs of this initiative. Having air conditioning and heating will allow us to rent Grand Hall throughout the year, which is a crucial step in helping the future finances of our parish. Please support our drive by going to

saintmarygrand.org/donate or picking up an envelope on the table in the rear of the church.

El Padre McNamara ha aprobado con entusiasmo una propuesta para instalar aire acondicionado y calefacción en el Salón Principal. Estamos tratando de recaudar \$7,500 para cubrir los costos de esta iniciativa. Contar con aire acondicionado y calefacción nos permitirá alquilar el Salón durante todo el año, lo cual es un paso crucial para asegurar el futuro financiero de nuestra parroquia. Por favor apoye esta campaña yendo a saintmarygrand.org/donate o tomando un sobre en la mesa al fondo de la iglesia.

PILGRIMAGE TO BLESSED SOLANUS CASEY

Pilgrimage to the Blessed Solanus Casey Center in Detroit, Michigan from August 8th. through August 10th. 2025. The cost is \$600 per person for transportation and a room. Blessed Solanus Casey was a priest of the Order of Friars Minor Capuchin. He served at Our Lady of Sorrows Church from 1918 to 1921 and is now in the final stage of Canonization. Anyone interested please contact Josie or Jackie OLS Parish Office at 212-673-0900.

Peregrinación al Centro del Beato Solano Casey en Detroit, Michigan, del 8 al 10 de agosto de 2025. El costo es de \$600 por persona e incluye transporte y alojamiento. El Beato Solano Casey fue un sacerdote de la Orden de Frailes Menores Capuchinos. Sirvió en la Iglesia de Nuestra Señora de los Dolores de 1918 a 1921 y actualmente se encuentra en la etapa final de su canonización. Los interesados deben comunicarse con Josie o Jackie en la Oficina Parroquial de OLS al 212-673-0900.

JULY 4TH INDEPENDENCE DAY

Friday, July 4, is Independence Day. In recognition of this National Holiday the Rectory Office will be closed. The church will be closed for the day following the 9 A.M. Bilingual Mass. Have a safe and enjoyable 4th. of July!

El viernes 4 de julio es el Día de la Independencia y, en reconocimiento a este feriado nacional, la Oficina Parroquial estará cerrada. La iglesia permanecerá cerrada durante el resto del día después de la Misa bilingüe de las 9 a.m. ¡Que tengan un 4 de julio seguro y agradable!

MASS SCHEDULE

June 28 – July 5, 2025

SATURDAY: 5 P.M.

+ Christos Kaletsis/All Souls in Purgatory/
MARIA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR
HEALTH/MAX CONNOR FERNANDEZ FOR HEALTH

SATURDAY: 9 A.M.

+ Zheng Teresa/All Souls in Purgatory/
+ Mercedes Durán & Pedro Páez/
+ Dongo Verdes & Agueda Valerio/
SPECIAL INTENTION DILLON CARERA/

SUNDAY: 8:30 A.M.

+ Zheng Teresa/All Souls in Purgatory

10 A.M.

+ Inocensio & Jacinta Rodriguez/Fernando Rodriguez/
+ Todos las Almas de Purgatorio/Angela Maria Peguero/
ACCIÓN DE GRACIAS A LA MADRE POR EL FAVOR
RECIBIDO/
DIVINO NINO POR LA SALUD Y PROSPERIDAD DE LA
FAMILIA/
MYRTA VARGAS POR LA SALUD

12 P.M.

+ Carmela Pagano/Paula Sanchez/All Souls in Purgatory/

MONDAY: 9 A.M.

+ Helen & Louisa LaGreca/All Souls in Purgatory/
+ Jose Lopez/Zheng Teresa/Angela Maria Peguero/
+ E. Lim/R. Lim, Jr./Chen Joseph/

TUESDAY: 9 A.M.

+ Seferino DeJesus Montecino (5th. Anniv.)/
+ All Souls in Purgatory/Zheng Teresa/
+ Chen Paul/Wang Mary/Lin Mary/
+ Chen Joseph/Liu Mary/

WEDNESDAY: 9 A.M.

+ Kenia Osoria (17th. yr. Anniv.)/Juana Peña/
+ All Souls in Purgatory/Zheng Teresa/
+ Juana Goris/Luis Torruellas/Cruz Maria Vargas/

THURSDAY: 9 A.M.

+ Zheng Teresa/All Souls in Purgatory/Florencio Carela/
THANKSGIVING TO THE HOLY SPIRIT FROM RODRIGUEZ
& PENA FAMILIES/
SPECIAL INTENTION V. TAN/SPECIAL INTENTION G.
ALPER/
SPECIAL INTENTION R. ALPER/SPECIAL INTENTION S.
TAN/

INDEPENDENCE DAY

JULY 4TH.

OFFICE CLOSED

CHURCH CLOSSES AFTER MASS

FRIDAY: 9 A.M.

+ Carmen Ruiz (11 Yr. Anniv.)/Zheng Teresa/
+ All Souls in Purgatory/Ana Morel (1 yr. Anniv.)/
+ Wilfredo Roman/
SPECIAL INTENTION S. SASHA TAN/SPECIAL INTENTION
R. TAN & FAMILY/
SPECIAL INTENTION A. ALPER & FAMILY/

Contribute Online

CHURCH OF
SAINT
MARY



<https://saintmarygrand.org/donate>

- First Collection
- Second Collection
- Special Collections

